



Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imħallef Giovanni M. Grixti LL.M., LL.D

Appell Nru. 71/2016

Il-Pulizija

(Spettur Jurgen Vella)

vs

Tony Attard

Seduta tal-25 ta' Frar, 2019

Il-Qorti:

Rat l-imputazzjonijiet dedotti kontra l-appellant, Tony Attard, detentur tal-karta tal-identita' Maltija bin-numru 175047M quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali talli nhar il-Ġimgħa 27 ta' Marzu 2015 għall-ħabta tal-15:15hrs fl-inħawi ta' Hal Far:

- 1) Ha jew prova jieħu xi għasafar, matul l-istagun magħluq għall-insib ta' l-għasafar;

2) Akkużat ukoll talli fl-istess data, lok, ħin u ċirkostanzi kien qiegħed jonsob mingħajr ma kellu liċenzja maħruġa f'ismu mid-Direttur jew mill-Kummissarju tal-Pulizija;

3) Akkużat ukoll talli fl-istess data, lok, ħin u ċirkostanzi ikkaċċja jew prova jikkaċċja, ħa jew prova jieħu xi għasfur li huwa protett taħt dawn ir-regolamenti, jekk mhux skond dawn ir-regolamenti u skond il-kondizzjonijiet ta' kull liċenzja li tingħata taħtha;

4) Akkużat ukoll talli fl-istess data, lok, ħin u ċirkostanzi ħa jew prova jieħu xi għasfur billi uża xi xbieki;

5) Akkużat ukoll talli fl-istess data, lok, ħin u ċirkostanzi uża jew żamm kwalunkwe apparat li l-użu tiegħu huwa projbit taħt is-subregolament (1) ta' regolament 1 tal-L.S. 504.71;

6) Akkużat ukoll talli fl-istess data, lok, ħin u ċirkostanzi ħa jew prova jieħu xi għasfur billi uża xi lixki ta' għasafar protetti;

7) B'hekk rrenda ruħu reċidiv ai termini tal-artikoli 49 u 50 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta b'sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), mill-Magt. Dr. A. J. Vella LLD datata 08/01/2014, liema sentenza saret definittiva ma tistax tiġi mibdula.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali, tat-3 ta' Frar, 2016 li biha, wara ammissjoni, sabet lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet numri 1, 2, 3, 4, 5 u 6 u ikkundannatu għal multa ta' tlett elef euro (€3000) kif ukoll ordnat ir-revoka permanenti tal-liċenzji;

Rat ir-rikors tal-appellant, pprezentat fir-registru ta' din il-Qorti fil-15 ta' Frar, 2016, permezz ta' liema talab **r-riforma** tas-sentenza appellata billi din il-Qorti tikkonfermaha kwantu s-sejbien ta' htija, tirrevokaha għal fini ta' piena u konsegwentement tvarja l-piena nflitta billi timponi fuqu ordni ta' servizz fil-komunita' skont l-Att dwar il-Probation;

Rat l-aggravji tal-appellant;

Semghet lill-Avukat Generali u rat in-nota ta' sottomissjonijiet tal-appellant;

Rat l-atti u d-dokumenti kollha;

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti;

Ikkunsidrat;

1. Illi l-fatti ta' dan il-każ, brevement rakkontati huma li waqt l-istagun magħluq għall-insib tal-għasafar tal-għana PC 633 Christopher Bartolo, kien għaddej mill-inħawi ta' Hal Far meta kien għadu kemm spicċa mill-gurnata tax-xogħol tiegħu u gieh suspett li kien qed isir xi insib fl-inħawi għax kien sema' xi għasafar tal-għana. Huwa nforma lil PS 465 u dak il-ħin marru fuq il-post miegħu wkoll PC 711, PC 1455, u PC 130. Huwa mar magħhom, u sabu lil nassab jonsob u mingħajr liċenzja mahruġa f'ismu. Huma dak il-ħin elevaw ix-xbieki.

2. L-aggravju li ressaq l-appellant huwa dwar il-piena erogata mill-Ewwel Qorti għax isostni li din kienet waħda ħarxa u eċċessiva tenut li l-appellant għandu l-passjoni għall-insib u mhijiex biss passatemp għalih izda parti minn hajtu;

3. Qabel kull konsiderazzjoni oħra, iżda, jeħtieg li tkun deciza kwistjoni ta' natura preliminari li din il-Qorti qed tissorleva *ex officio* dwar il-possibbli nullita' tas-sentenza appellata. Dan għaliex s-sentenza tal-Ewwel Qorti in atti a fol 15 la hi iffirmata mir-Registratur tal-Qorti wisq anqas mill-Magistrat decident. Il-firma tal-Magistrat tinsab biss fuq il-komparixxi taħt il-kliem "Ammissjoni 1 sa 6. Hati 7, Multa €3,000. Revoka permanenti licenzji" li certament ma tissodisfax ir-rekwiziti ravvizati fl-artikolu 382 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

4. Fis-sentenza **Pulizija vs Gesmond Sant** Numru 265/2013, deciza fid-19 ta' Frar, 2014, il-Qorti tal-Appell Kriminali rriteniet illi sentenza li torbot il-partijiet trid tkun mahruġa mir-Registratur tal-Qorti: *"Dan ifisser quindi illi l-appunti illi jikteb il-Magistrat, jibqgħu biss appunti għall-informazzjoni tiegħu. Is-sentenza illi tagħmel stat fil-konfront tal-partijiet u terzi, hija dik il-kopja ufficcjali illi toħroġ minghand id-Deputat Registratur, taħt il-firma tiegħu biss. Il-Magistrat m'għandux għalfejn jiffirma l-kopja ufficcjali. Dan l għaliex l-istat legali jkun intlaħaq mid-Deputat Registratur u mhux mill-Magistrat pero, jekk il-Magistrat jagħzel li jiffirma ma jagħmel xejn ħażin, basta li fuq il-kopja jkun hemm ukoll il-firma tad-Deputat Registratur"*

5. F'dan il-każ, id-Deputat Registratur ma ffirmat l-ebda kopja u dan ifisser li ma hemmx kopja ufficcjali tas-sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Magistrati fit-3 ta' Frar, 2016, konsegwentement tiddikjara s-sentenza appellata nulla u bla effett. Din il-Qorti għalhekk ser tgħaddi biex tiddeciedi dwar il-mertu skond kif jipprovdi l-artikolu **428(3)** tal-Kodici Kriminali;

6. Tajjeb li jkun precizat ukoll illi n-nullita' tas-sentenza ggib magħha certu konsegwenzi ossia effetti, fosthom illi l-aggravji fir-rikors tal-appell issa jitqiesu bhala sottomissjonijiet (**II-Pulizija vs Dr. Alfred Grech**). Inoltre, u anke jekk ma huwiex il-każ f'dan l-appell, tajjeb li jkun mfakkar illi d-decizjoni mill-gdid issir dwar

dawk l-imputazzjonijiet fejn instabet htija u mhux fejn kien hemm liberatorja (**Pulizija vs Karmenu Attard App Krim 28.4.1995**). Konsegwenza ohra imbaghad tirrigwarda l-piena ghaliex din il-Qorti ma tkunx marbuta mal-piena erogata mill-Ewwel Qorti u din tista' ukoll tkun anqas jew aktar minn dik kominata (**Il-Pulizija vs Joseph Farrugia 13.1.1995 App Krim**);

7. Ventilat dan, jokkorri biss illi il-Qorti tikkunsidra l-imputazzjonijiet fid-dawl tal-ammissjoni registrata mill-imputat quddiem l-ewwel Qorti, liema ammissjoni tibqa' valida u ghalhekk din il-Qorti qed issib lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet kollha dedotti kontra tieghu fl-artikoli hawn taht indikati u tiddikjara ukoll illi jirrizulta l-addebitu tar-recidiva fl-artikoli 49 u 50 tal-Kodici Kriminali;

8. Wara li rat ir-regolament 4(1), 7(1), 7(1)(e), y(1)(i), 12 (1) u 18 (1) tal-Avviz Legali 79/2006 kif emendat, elenkat bhala Legislazzjoni Sussidjarja 504.71 fiz-zmien tal-kommissjoni tar-reat, (illum 549.42) tal-ligijiet ta' Malta;

9. Wara li hadet in konsiderazzjoni l-aggravji tal-appellant dwar il-piena;

Ikkunsidrat:

10. Illi r-reati li tagghom instab hati l-appellant huma soggetti ghal-piena kif ravvizata fil-Legislazzjoni Sussidjara numru 504.71 li huwa l-Avviz Legali 79 tal-2006 kif emendat u li llum jinsab indicjat bhala Legislazzjoni Sussidjara 549.42 fil-ligijiet ta' Malta. Fid-data tal-kommissjoni tar-reat, 27.3.2015, huwa applikabbli l-Avviz Legali kif l-ahhar emendat qabel ir-reat igifieri bl-AL 110 u 252 tal-2014 ghaliex l-AL 281 tal-2015 kien pubblikat fil-21 t'Awwissu 2015 u ghalhekk mhux applikabbli;

11. Illi minkejja li l-appellant kien imputat *inter alia* li ha jew ttanta jiehu xi ghasfur li huwa protett (imputazzjoni numru 3), l-

atti processwali ma jindikawx taht liema Skeda huwa elenkat dan l-ghasfur, ghalhekk hija applikabbli il-piena ravvizata fis-subregolament (2) tar-regolament 27. Stante li din kienet it-tieni darba jew aktar li l-appellant instab hati (skond il-fedina penali tieghu li takkludi l-kundanna fl-addebitu tar-recidiva), huwa applikabbli is-subregolament 2(b) tar-regolament 27 li jirravviza piena ta' multa ta' mhux anqas minn €1000 izda mhux aktar minn €10,000 jew prigunerija ta' mhux anqas minn sitt xhur u mhux aktar minn sentejn, jew il-multa u prigunerija flimkien, kif ukoll konfiska tal-*corpus delicti* u revoka tal-licenzji b'mod permanenti;

12. Issa, it-tielet *proviso* tas-subregolament (3) tar-regolament 27 jipprovdi li kull min jinsab hati li ha jew li ttanta li jiehu ghasafar minghajr licenzja valida ghandu jehel il-piena msemmija fis-subregolament (2)(b) tar-regolament 27 **u l-Qorti ghandha ukoll tordna li l-persuna hatja ghandha tkun skwalifikata milli tottjeni licenzja taht dawn ir-regolamenti jew taht it-Taqsima XV tal-Kodici tal-Ligijiet tal-Pulizija ghal ghomorha**;

13. Il-Qorti hadet konjizzjoni tar-ragunijiet u sottomissjonijiet verament passjonati tal-abbli difensur tal-appellant kif ukoll t-talba tieghu sabiex jinghata ordni ta' servizz fil-komunita' minflok piena pekunarja. L-appellant jikkontendi li l-Ewwel Qorti ma kkunsidratx l-aspett retributtiv u deterrent tal-piena. Inoltre, li ma holqitx bilanċ bejn l-aspett retributtiv u dak riformattiv. Jagħmel referenza għal ġurisprudenza nostrana partikolament għal każ Pulizija vs John Farrugia mogħtija mill-Qorti tal-Appell fejn piena ta' sentejn u nofs mogħtija mill-Ewwel Qorti giet revokata għal ordni ta' servizz fil-komunita'. Jinsisti li fil-każ tiegħu ma ngħatax l-imsejha '*window of opportunity*'. Jissottometti, inoltre, li huwa għandu 69 sena u l-insib huwa d-delizzju tiegħu, anzi jiddeskrivih bħala 'a way of life' u li għalhekk il-piena inflitta effettivament ma huwiex ser tkun piena li x' aktarx ser twassal lill-esponenti sabiex jinbidel; L-appellant ixebbah in-namra tiegħu ta' nassab ma' dak

ta' wiehed maħkum mid-droga għax mingħajr id-delizzju /namur għall-insib il-ħajja għalih ma fihex skop ieħor u alternattivi oħra għall-insib ma jikkunsidrax tant huwa importanti għalih dan id-delizzju. Għalhekk jissottometti li din il-Qorti tuza diskrezzjoni tagħha sabiex timponi fuq l-appellant ordni ta' servizz fil-komunita' taħt l-Att dwar il-Probation. Il-piena ta' €3,000 konsiderando li huwa pensjonant u l-iskwalifika għal għomru mill-licenzja tal-insib hija ekwivalenti għal aghar minn piena ta' prigunerija u hija forma ta' mohqrija għalih stante li huwa iqatta' ħajtu f'dik il-biċċa raba' li għandu.

14. Il-Qorti ezaminat dawn ir-ragunijiet wahda wahda u hasbet fit-tul dwarhom, izda ma tarax kif piena , ossia il-konsegwenzjali tal-piena, l-iskwalifika, għandha, b'mod generali zzomm lill-appellant milli jmur fl-għalqa tieghu li saret parti minn ħajtu, haga din li l-aktar li tidher li qed tinkwetah. L-appellant kien jaf il-konsegwenzi tal-ammissjoni tieghu aktar u aktar meta appena sena qabel kien ikkundannat darbtejn għall-eghmil li jmur kontra dawn il-ligijiet. Ligijiet dawn intizi sabiex iharsu l-ambjent naturali u fl-istess waqt johlqu bilanc bejn dan u d-delizzju tal-kacca u insib li għalihom jidher li ma għandu l-ebda rispett;

15. Għal-dawn ir-ragunijiet tikkundanna lill-appellant għal-piena ta' multa ta' €2000, tordna l-konfiska tal-*corpus delicti* u tiskwalifikah milli jkollu jew jottjeni licenzja taħt ir-Regolament Dwar il-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaggi jew taħt it-Taqsima XV tal-Kodici tal-Ligijiet tal-Pulizija għal għomru.